



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН
НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА САЙТЕ
www.echr.coe.int
В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «СМИРНОВА против РОССИИ»

(Жалоба № 9157/04)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ

Вынесено и вступило в силу: 15 октября 2019 года

*Постановление является окончательным, но может быть
подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Смирнова против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья Секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Алина Полачкова, *Председатель,*

Дмитрий Дедов,

Гилберто Феличи, *судьи,*

и Стефен Филлипс, *Секретарь Секции,*

проведя 24 сентября 2019 года заседание за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеуказанный день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано по жалобе (№ 9157/04) против Российской Федерации, поступившей в Европейский Суд в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – Конвенция) от гражданки Российской Федерации Смирновой Людмилы Ивановны (далее – заявительница) 20 января 2004 года.

2. Интересы Властей Российской Федерации (далее – «Власти») представлял Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека – заместитель Министра юстиции Российской Федерации Г. Матюшкин.

3. 15 мая 2009 года уведомление о жалобе было предоставлено Властям.

ФАКТЫ

I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

4. Заявительница, 1951 года рождения, проживает в г. Шахты.

5. 10 сентября 2003 года Ростовский областной суд своим окончательным решением присудил заявительнице сумму 20 798 российских рублей (примерно 693 евро) в качестве компенсации ущерба, причиненного Управлением социальной защиты населения мэрии г. Шахты. Данное решение было в полном объеме исполнено 18 апреля 2006 года, то есть спустя два года и семь месяцев.

6. Решением от 1 декабря 2003 года Шахтинский городской суд Ростовской области возложил обязанность на частную компанию М. выплатить заявительнице сумму 223 682 (приблизительно 7 450 евро) российских рублей в качестве компенсации. 13 января 2006 года, то есть спустя два года и один месяц заявительница уступила вышеназванный долг частной компании Г.

II. ПРИМЕНИМОЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

7. Применимые положения внутригосударственного законодательства ранее были изложены в постановлении Европейского Суда по делу «Бурдов против России (№ 2)» (*Burdov v. Russia (no. 2)*), жалоба № 33509/04, пункты 22-38, ECHR 2009, и постановлении Европейского Суда от 17 декабря 2009 года по делу «Кунашко против России» (*Kunashko v. Russia*), жалоба № 36337/03, пункты 27-30.

ПРАВО

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

8. Заявительница жаловалась в соответствии со статьей 6 Конвенции на продолжительное неисполнение решения от 10 сентября 2003 года Ростовского областного суда в отношении Государства, и решения от 1 декабря 2003 года Шахтинского городского суда в отношении частной стороны.

9. Власти заявили, что оба решения, вынесенные в пользу заявительницы, исполнены полностью.

А. Приемлемость жалобы

10. Суд отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, данная жалоба должна быть признана приемлемой.

В. Существо жалоб

11. В данном деле одно из судебных решений вынесено в отношении муниципальной службы социального обеспечения (государственное предприятие), а второе – в отношении частной компании М. Первое решение было исполнено через два года и семь месяцев после вступления в силу. Жалоба заявителя по второму решению суда прекратила свое существование через два года и один месяц после его вынесения.

12. В ситуациях, когда стороной, обязанной произвести выплату, является Государство, неизменная позиция Европейского Суда заключается в том, что судебное постановление должно быть исполнено в полном объеме, практически безоговорочно и без необоснованной задержки (см. постановление Европейского Суда по делу «Бурдов против России» (*Burdov v. Russia*), жалоба № 59498/00, пункт 35, ECHR 2002-III). В отличие от весомого обязательства Высокой договаривающейся стороны по целесообразному соблюдению постановлений, вынесенных в ее отношении, в рамках исполнения вступившего в силу и обязательного судебного решения в отношении частной стороны обязательства государства ограничены предоставлением кредитору необходимой юридической помощи и обеспечением эффективного функционирования соответствующей процедуры (см. постановление Европейского Суда от 7 июня 2005 года по делу «Фуклев против Украины» (*Fuklev v. Ukraine*), жалоба № 71186/01, пункт 84; решение Европейского Суда от 31 мая 2007 года по делу «Анохин против России» (*Anokhin v. Russia*), жалоба № 25867/02; и постановление Европейского Суда от 17 декабря 2009 года по делу «Кунашко против России» (*Kunashko v. Russia*), жалоба № 36337/03, пункт 38).

13. Принимая во внимание имеющиеся материалы и заявления сторон, Европейский Суд считает, что а) имело место нарушение статьи 6 Конвенции по причине продолжительного неисполнения решения от 10 сентября 2003 года, вынесенного Ростовским областным судом, и б) имело место нарушение статьи 6 Конвенции по причине неоказания заявительнице содействия в исполнении решения от 1 декабря 2003 года, вынесенного Шахтинским городским судом Ростовской области в отношении частной стороны.

II. ДРУГИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

14. Кроме того, заявительница, ссылаясь на статью 1 Протокола № 1, жаловалась на длительное неисполнение решений, вынесенных в ее пользу. Европейский Суд, принимая во внимание все имеющиеся материалы и тот факт, что вышеназванные решения были исполнены в полном объеме, заключает, что эта жалоба является явно необоснованной и должна быть отказана в удовлетворении в соответствии с подпунктом «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции.

III. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

15. Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

16. Заявительница требовала 120 000 российских рублей и 4 000 евро в качестве компенсации материального ущерба и 7 375 евро в качестве компенсации морального вреда.

17. Власти сочли эти требования чрезмерным.

18. Суд, учитывая обстоятельства настоящего дела, отказывает в удовлетворении жалобы в части компенсации материального ущерба и присуждает заявительнице 1 500 евро в качестве компенсации морального вреда.

В. Расходы и издержки

19. Заявительница также требовала 2 251 российских рублей (75 евро) и 100 евро в качестве возмещения судебных расходов и издержек, понесенных в ходе разбирательств в Суде.

20. Власти согласны с тем, что эти издержки были необходимы и обоснованы.

21. Принимая во внимание документы, находящиеся в его распоряжении, а также свою прецедентную практику, Европейский Суд считает целесообразным присудить сумму в 175 евро на покрытие расходов, понесенных в ходе разбирательства в Суде.

С. Проценты за просрочку платежа

22. Суд считает приемлемым, что проценты за просрочку платежа должны быть установлены в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального Банка, плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1. *признал* жалобу на нарушение статьи 6 Конвенции приемлемой, а остальную часть жалобы – неприемлемой;
2. *постановил*, что имело место нарушение статьи 6 Конвенции вследствие продолжительного неисполнения решения, вынесенного в отношении Государства;
3. *постановил*, что имело место нарушение статьи 6 Конвенции вследствие неоказания содействия заявительнице в исполнении решения суда, вынесенного в отношении частной стороны.
4. *постановил*
 - (a) что в течение трех месяцев государство-ответчик должно выплатить заявительнице указанные ниже суммы, переведенные в валюту государства-ответчика по курсу на день выплаты:
 - (i) 1 500 (одна тысяча пятьсот) евро плюс все налоги, которыми может облагаться эта сумма, в качестве компенсации морального вреда;
 - (ii) 175 евро (сто семьдесят пять евро) в качестве компенсации расходов и издержек плюс все налоги, которые могут быть взысканы с заявительницы;
 - (b) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального Банка в течение периода выплаты плюс три процентных пункта;
5. *отклонил* остальную часть требований заявительницы о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, уведомление о постановлении направлено в письменном виде 15 октября 2019 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Стефен Филлипс
Секретарь

Алина Полачкова
Председатель